Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 7:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | syna Amariasza, syna Azariasza, syna Merajota, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | ten zaś synem Amariasza, który był synem Azariasza, a ten synem Merajota, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Syna Amariasza, syna Azariasza, syna Merajota; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Syna Amaryjaszowego, syna Azaryjaszowego, syna Merajotowego, |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | syna Amariasza, syna Azariasza, syna Marajot, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | syna Amariasza, syna Azariasza, syna Jochanana, syna Azariasza, syna Achimaasa, syna Sadoka, syna Achituba, syna Amariasza, syna Merajota, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Syna Amariasza, syna Azariasza, syna Merajota, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | syna Amariasza, syna Azariasza, syna Merajota, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | syna Amariasza, syna Azariasza, syna Merajota, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | syna Amarji, syna Azarji, syna Merajota, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | сина Амарія, сина Езрія, сина Марайота, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | syna Mariasza, syna Azarji, syna Merajota, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | syna Amariasza, syna Azariasza, syna Merajota, |